



Michigan Avenue und Wacker Drive – südöstliche Ecke der Brücke. Von vielen Hotels der Innenstadt und vom Millennium Park aus zu Fuß erreichbar. Halten Sie Ausschau nach dem blauen Sonnensegel. Geben Sie 112 E. Wacker Drive in Ihr Navigationssystem ein, um uns zu finden.  
 Gehen Sie über die Rampe an der Ecke State Street und Wacker Drive auf den Riverwalk.

**Kosten: 41,64 USD zzgl. Steuern**

19:30 Uhr Fahrt in der Abenddämmerung kostet 43,53 USD zzgl. Steuern.

**ABFAHRTSZEITEN 2016 – 90-MINÜTIGE SCHIFFFAHRTEN**

**2. APRIL - 14. APRIL ERÖFFNUNGSWOCHE**

**Mo-So:** 10:00, 12:00, 14:00, 16:00

**15. APRIL - 5. MAI VORFRÜHLING**

**Mo-So:** 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, (Do und Fr 17:00)

**6. MAI - 19. MAI SPÄTFRÜHLING**

**Mo-Do:** 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, (Do 17:00)  
**Fr-So:** 9:30, 10:00, 11:00, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 15:30, 16:00, 17:00

**20. MAI - 10. OKTOBER SOMMER**

**Mo-Do:** 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 15:30, 16:00, 17:30, (Mo, Di, Do 19:30)  
**Fr-So:** (Sa und So 9:00), 9:30, 10:00, 10:30, 11:00, 11:30, 12:00, 12:30, 13:00, 13:30, 14:00, 14:30, 15:00, 15:30, 16:00, 17:00, 17:30, (Fr und So 19:30)

**11. OKTOBER - 30. OKTOBER FRÜHHERBST**

**Mo-Do:** 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00  
**Fr-So:** 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 15:30, 16:00, 17:00, 17:30

**31. OKTOBER - 20. NOVEMBER SPÄTHERBST**

**Mo-Do:** 10:00, 12:00, 14:00, 16:00  
**Fr-So:** 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00 (letzter Tag für Fahrten ist der 20. November)

**Sichern Sie sich noch heute Ihre Tickets!**  
 Vorausbuchung/frühzeitiger Ticketkauf wird empfohlen.  
 Telefonisch: 1-800-982-2787, Internet: [ticketmaster.com/rivercruise](http://ticketmaster.com/rivercruise).  
 Tickets können auch am Kartenschalter am Anleger (112 E. Wacker Drive) und im Geschäft/Reisezentrum der Architekturstiftung von Chicago (224 S. Michigan Avenue) gekauft werden.



VON TRIPADVISOR ALS EINE DER  
**„TOP 10 DER TOUREN IN DEN USA“**  
 BEZEICHNET

**Eine einmalige Stadt verdient einmalige Touren**

Die Flussfahrt der Architekturstiftung von Chicago auf Chicago's First Lady ist aus zwei Gründen die beliebteste Architekturtour der Stadt: Erstens stellt die Architekturstiftung von Chicago die besten Tourleiter bereit, und zweitens stellt Chicago's First Lady Cruises die besten Schiffe bereit. Freiwillige Tourleiter der Architekturstiftung von Chicago, sogenannte Dozenten, haben eine Leidenschaft für die Architektur von Chicago und müssen hunderte von Stunden akademischer Schulungen absolvieren, bevor sie zertifiziert werden, Touren der Architekturstiftung von Chicago zu leiten. Als gemeinnützige Organisation organisiert die Architekturstiftung von Chicago öffentliche Programme, Bildung für die Jugend, Ausstellungen und mehr als 85 Stadtführungen zu Fuß, mit dem Bus, mit dem Fahrrad, per Zug und auf dem Schiff, um Menschen dazu zu inspirieren, zu entdecken, warum Design wichtig ist.

Auf [architecture.org](http://architecture.org) erfahren Sie mehr über weitere Touren und Ausstellungen.



Für Gruppen von 20 Personen oder mehr setzen Sie sich bitte unter 312-322-1130 oder per E-Mail an [grouptours@architecture.org](mailto:grouptours@architecture.org) mit uns in Verbindung, um Einzelheiten und Preise zu erfahren.  
 Praktische Bushaltestelle am Anleger.



2016  
 Touren erfolgen in englischer Sprache

**HÖREN SIE DIE WAHRE GESCHICHTE.**

# Fünf gute Gründe für die offizielle Flussfahrt der Architekturstiftung von Chicago an Bord der Chicago's First Lady

**1** Von der Architekturstiftung von Chicago zertifizierte, begeisterte Dozenten sind dank hunderter Stunden Schulung Experten der Architektur von Chicago

**2** Die schönsten und luxuriösesten Schiffe in Chicago

**3** Freiluftbestuhlung in der ersten Reihe und klimatisierte Salons

**4** Umfassender Barservice und gut ausgestattete Toiletten

**5** Abfahrt von der Magnificent Mile am schönen Riverwalk von Chicago



**Fototour von Chicago: Im Sommer samstags und sonntags um 9:00 Uhr**

**Fahrt in der Abenddämmerung: An Sommer- und Herbstabenden um 19:30 Uhr (Mo, Di, Do, Fr, So)**



## Die eleganteste, am besten ausgestattete Flotte Chicagos.

Die offizielle Flussfahrt der Architekturstiftung von Chicago auf der Flotte von Chicago's First Lady ist für Besucher der Stadt sowie für Einheimische ein absolutes „Muss“. Von der Architekturstiftung zertifizierte freiwillige Dozenten bieten einen Überblick über historische und moderne Architekturstile und darüber hinaus erzählen sie viele Geschichten über die Menschen, die unsere Stadt entworfen und gebaut haben. Die Architekturstiftung von Chicago hat – im wahrsten Sinne des Wortes – das Buch über den Chicago River geschrieben. Ein Erlebnis, das Sie niemals vergessen werden! Geben Sie sich nicht mit einem Ersatz zufrieden!

- Die Fahrt führt über alle drei Arme des Chicago River
- Häufige und zeitlich günstige Abfahrten
- Der Anleger ist von den meisten Hotels in Chicago zu Fuß erreichbar und befindet sich nur 3 Häuserblocks vom Millennium Park entfernt
- Alle Schiffe sind von der amerikanischen Küstenwache zertifiziert
- Die gesamte Flotte steht auch für private Feste und private Flussfahrten der Architekturstiftung von Chicago zur Verfügung!  
**Informationen über private Veranstaltungen finden Sie unter [CruiseChicago.com](http://CruiseChicago.com)**

**Kosten:** 41,64 USD zzgl. Steuern (43,53 USD + Steuern für die Fahrt in der Abenddämmerung)

**Dauer:**  
90 Minuten Staunen –  
90 minutes of Amazing!™

**Abfahrtsort:**  
112 E. Wacker Drive  
Am Riverwalk von Chicago (Riverside Gardens)

An der Treppe zum Anleger sehen Sie ein blaues Sonnensegel (Einzelheiten siehe Karte).

**Rollstuhlgerechter Zugang:**  
Gehen Sie über die Rampe an der Ecke State Street und Wacker Drive auf den Riverwalk. Praktische Parkplätze am 111 E. Wacker Drive auf der anderen Straßenseite.



Weitere Tipps und Informationen finden Sie unter [CruiseChicago.com](http://CruiseChicago.com).



CHICAGO'S FIRST LADY



CHICAGO'S FAIR LADY



CHICAGO'S LEADING LADY



CHICAGO'S CLASSIC LADY

LERNEN SIE DIE  
**FLOTTE**  
KENNEN



EINIGE HÖHEPUNKTE DER MEHR ALS 50 BEDEUTENDEN SEHENSWÜRDIGKEITEN AUF UNSERER TOUR



MARINA CITY



333 WEST WACKER



BOEING HEADQUARTERS



WILLIS TOWER



AQUA



HÖREN SIE DIE WAHRE GESCHICHTE



Erleben Sie 90 Minuten Staunen - 90 Minutes of Amazing™. Die erste Adresse für jede Reise nach Chicago. Reservieren Sie Ihren Platz früh und verpassen Sie nicht die Tour, auf der Sie alle drei Arme des Chicago River entdecken können.

Genießen Sie den Luxus von Chicago's First Lady am Riverwalk von Chicago ECKE MICHIGAN AVENUE UND WACKER DRIVE

Dreht an der Mündung des Chicago River um

CHICAGO ARCHITECTURE FOUNDATION

Geschäft und Reisezentrum der Architektur Stiftung von Chicago SM 224 S. Michigan Avenue Touren zu Fuß, mit dem Bus und „L“-Touren, Ausstellungen und Programme – ganzjährig geöffnet.

[@cflcruises](#) [f/cruisechicago](#)  
#cruisechicago #cafcruiase

TOURTIPPS

- Tickets sind begrenzt. Kaufen Sie sie im Voraus!
- Alle Plätze werden für das Oberdeck verkauft. Sie müssen also, wenn Sie nicht möchten, nicht drinnen sitzen.
- Es gibt keine zugewiesenen Plätze.
- Wählen Sie „Zu Hause ausdrucken“ („Print at Home“), um Ihre Tickets sofort auszudrucken. So müssen Sie nicht an der Kasse (Will Call) warten. Wenn zeitlich möglich, können die Tickets mit der Post versandt werden. In diesem Fall ist jedoch eine zusätzliche Gebühr zu entrichten.
- Wählen Sie Selbstabholung an der Kasse („Will Call“), um Ihre Tickets an unserem Kartenschalter am Anleger abzuholen. Vergessen Sie nicht, Ihre Bestätigungsnummer mitzubringen, und treffen Sie 30 Minuten früher ein, um Ihre Tickets abzuholen.

- Rollstuhlgerechter Rampenzugang: Gehen Sie an der Ecke State Street und Wacker Drive auf den Riverwalk.
- Sorgen Sie dafür, dass Ihre gesamte Reisegruppe sich 20-30 Minuten vor der Abfahrt am Anleger einfindet. Unser Anleger befindet sich an der Ecke Michigan Avenue und Wacker Drive, nur 3 Häuserblocks nördlich vom Millennium Park. Geben Sie 112 E. Wacker Drive in Ihr Navigationssystem ein.
- Wenn Sie mittags abfahren, tragen Sie bitte eine Sonnenbrille, eine Schirmmütze oder einen Sonnenhut, da die Sonne Ihren Blick auf die Gebäude beeinträchtigen kann.
- Denken Sie bitte auch an Sonnenschutzcreme im Sommer.



- Alle Passagiere, einschließlich Kinder jeden Alters, müssen ein Ticket vorzeigen.
- Rückerstattung oder Umtausch ist für diese beliebte Tour nicht möglich. Flussfahrten finden bei jedem Wetter statt.

Genießen Sie an der Bar ein Getränk! Softdrinks, Limonade, Bier, Wein und Cocktails sind während der Fahrt an Bord zum Kauf erhältlich.



Tickets erhalten Sie telefonisch unter 1-800-982-2787 oder im Internet unter [ticketmaster.com/rivercruise](http://ticketmaster.com/rivercruise)